

Références de livres, films, thèses, périodiques & articles ou textes courts



N.B.: Sur écran, déplacez-vous d'une page à l'autre du résultat avec les boutons fléchés en haut d'écran, et dans la page avec l'"ascenseur" sur la droite.

Les liens indiqués en brun permettent d'ouvrir directement la référence sur Internet quand on est sur son ordinateur.

Pour signaler d'autres références ou des erreurs, envoyer un e-mail au responsable du site Limag en cliquant sur: <http://www.limag.com/Versmail.htm>

Pour aller à la page d'accueil du site Limag (Littératures du Maghreb), cliquez sur www.limag.com

Copyright Charles Bonn & CICLIM



<http://www.afrik.com/>

Afrik.com.

Paris, L'Afrique sur Internet SA, **2000**
Périodique en

13 septembre **2000**

MARSAUD, Olivia.

Nina Bouraoui est de père algérien et de mère française. Une double identité qu'elle raconte dans son sixième

<http://www.afrik.com/journal/culture/cult-99-7.htm>

Afrique magazine.

Pays: France

Paris, Groupe Jeune Afrique, **n.d.**
ISSN 0998-9307
Périodique.

Numéro: **81**, mai **1991**

BOURAOU, Nina. BERRADA GOUZI, Nabila. (Interv.). p. 18-19.

Nina Bouraoui. Confidences d'une «anarchiste ordonnée».

AGAR, Trudy.

Pays: Nlle Zélande

La notion de contreviolence créative dans l'autobiographie postcoloniale franco-algérienne : paroles d'identité et de résistance chez Assia Djébar, Malika Mokeddem et Nina Bouraoui.

Paris-13/Auckland, Charles BONN & Raylèn RAMSAY.

2004

DNR.

Inscr. 98

Co-tutelle avec l'université d'Auckland (Nouvelle Zélande).

<http://www.limag.com/Theses/Agar/Resumes.rtf>

Violence et créativité. De l'écriture algérienne au féminin.

Paris, L'Harmattan,

2006

285 p. ISBN 2-296-00196-3

Essai (Thèse). Depuis la parution en 1985 de *L'amour, la fantasia* d'Assia Djébar, l'autobiographie des femmes algériennes n'a cessé de nous interpeller. *Violence et créativité* réunit les textes autobiographiques de trois des plus grandes écrivaines algériennes - Assia Djébar, Malika Mokeddem et Nina Bouraoui. Trudy Agar-Mendousse dévoile les stratégies littéraires par lesquelles ces écrivaines parviennent à intégrer, tout en y résistant, la violence vécue à leurs textes. L'ouvrage entend montrer comment Djébar, Mokeddem et Bouraoui transforment l'identité héritée des discours colonial et patriarcal. Ce faisant, ces écrivaines se construisent une nouvelle subjectivité nomade et s'aménagent un espace hybride doté d'une force créative. En résistant aux violences infligées à la communauté, l'identité qui s'écrit n'est plus celle d'un sujet autobiographique autonome mais celle qui s'ancre dans la communauté d'origine et dans la mémoire féminine ; elle se veut néanmoins une identité en devenir. On a souvent dénoncé la prétendue incapacité du postmodernisme à s'engager politiquement. En montrant comment la résistance postcoloniale est propre à cette écriture de sensibilité postmoderne, la présente étude jette ici un pont entre les deux courants postcolonial et postmoderne.

AIT'MBARK, Mina.

Pays: Irlande du Nord

Les femmes et la notion d'espace dans les romans des femmes maghrébines.

Belfast, Queen's University,

n.d.

Ph. D. A préciser.

Algérie Littérature / Action.

Paris, Marsa édition, 103, Bd. Mac Donald, 75009 Paris. **1996**
ISSN 1270-9131

Périodique

Numéro: **1,** Mai **1996**

p. 213.
Quinze romans algériens. Nina Bouraoui, Le Bal des murènes.
Brève notice + extrait.

Numéro: **65-66,** novembre-décembre **2002**

ATALLAH, Mokhtar. p. 45-53.
Situation de la littérature algérienne des années 90.

Numéro: **73-74,** Septembre-Octobre **2003**

ATALLAH, Mokhtar. p. 44-48.
La "Mort" entre Ici et Là-bas dans la littérature algérienne des années 90.
Porte sur des textes de littérature de l'émigration: Begag Charef Lallaoui Kalouaz Sebbar

Numéro: **97-98** janv-fév **2006**

FRANCOIS, Cyrille. p. 33-40
Solitude dans les champs de l'écriture. Une lecture de Nina Bouraoui.

Spécial: Abdennour Douiri: Mériem ou la déchirure.

Paris, Marsa édition, 103, Bd. Mac Donald, 75009 Paris. **1999**
ISSN 1270-9131

Périodique.



Numéro: **31-32,** **1999**

Abdennour Douiri: Mériem ou la déchirure.

CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 245-246.
Nina Bouraoui: "Le Jour du séisme".

Algérie News.

Pays: Algérie

Périodique.

2004

Numéro: 559,

10 novembre

2005

SARABI, Khaled. p. 15

Une certaine idée des mots. Elle vient d'avoir le Prix Renaudot. Nina Bouraoui est consacrée avec son dernier roman "Mes mauvaises pensées."

AMROUNE, Faïza.

Pays: Algérie

Écriture et identité dans "La Voyeuse interdite" et "Garçon manqué" de Nina Bouraoui.

Lyon 2,
D.E.A.Charles BONN,
Inscr. 2001

2004

Atmosphères.

Pays: France

Périodique.

n.d.

Avril

1998

BARILLE, Elisabeth.

(Sur "L'Age blessé" de Nina Bouraoui).
Compte-rendu.

BECHTHOLD, Janine.

Pays: Allemagne

Identitätsuche und Kulturproduktion der 'Beurettes'.

Francfort,
Magister.Raimund RÜTTEN,
Inscr. 92.

1992

BENCHEIKH, Mustapha.

Pays: Maroc

& DEVELLOTTE, Christine (Dir.).

L'Interculturel: réflexion pluridisciplinaire.

Paris,

L'Harmattan,

1995

220 p.

ISBN 2-7384-3253-0

Coll. Etudes littéraires maghrébines, dirigée par Charles Bonn, n° 6.

Actes de colloque.

Actes du colloque de Rabat et Kénitra, 1993. Co-édité par les Facultés des Lettres de Rabat et Kénitra, l'Alliance franco-marocaine de Kénitra, le BELP de Rabat, l'Université Paris-Nord et les éditions L'Harmattan.

1995

BIVONA, Rosalia. p. 89-96.

L'interculturalité dans "La Voyeuse interdite" de Nina Bouraoui.



Pays: Algérie/Colombi

Minorité: Emigration

BENMAHAMED, Ahmed.

L'écriture de Nina Bouraoui: Eléments d'analyse à travers l'écriture de cinq romans.

Toulouse Le Mirail,

Colette VALAT,

2000

129 p.

Maîtrise.

<http://www.limag.com/Maitrises/BenmahamedMaitriseBouraoui.PDF>



<http://www.limag.com/Textes/Bivona/CV.htm>

Pays: Italie

BIVONA, Rosalia.

Nina Bouraoui: un sintomo di letteratura migrante nell'area franco-magrebina.

Palerme,

G.S. SANTANGELO & A.-M. RUBINO,

1994

439 p.

Doctorat.

Résumé:

Le prétexte de l'oeuvre de Nina Bouraoui, jeune écrivain algérien qui a connu un succès notoire en France en 1991, permet d'identifier un nouvel espace théorique à l'intérieur de la production littéraire contemporaine, un espace défini "migrant".

Après des aperçus méthodologiques, l'analyse présente une bipartition: d'un côté la détermination d'une écriture "migrante" et les champs qu'elle implique, et de l'autre la localisation de l'oeuvre de Nina Bouraoui.

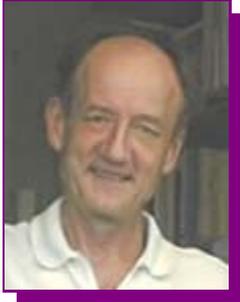
La première partie, articulée en cinq chapitres, est une réflexion théorique: en suivant progressivement l'évolution de la production algérienne d'expression française, à partir de l'Ecole d'Alger, et de ses caractéristiques (errance, plurilinguisme, transgression, étrangeté, exil, marginalité, etc..) elle aboutit à la définition de "greffe" littéraire.

La deuxième partie, composée de six chapitres, concerne directement les deux romans de Nina Bouraoui: *La voyeuse interdite* et *Poing mort*, leur réception, et des thèmes comme la transtextualité, la mise en abyme, la filiation littéraire, notamment de Boudjedra et Bataille, l'écriture cinématographique, la ligne mortifère qui relie les deux romans.

La thèse est complétée par des interviews de Nina Bouraoui et de Rachid Boudjedra, une bibliographie et un index des noms.

Index: Bouraoui Beur Ecole d'Alger Greffe Mise en abyme Transgression Sexualité Erotisme Mort

<http://www.limag.com/Theses/Bivona.PDF>



<http://dzlit.free.fr/bonn.html>
<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Bonn.htm>

Pays: France

BONN, Charles.

REDOUANE, Najib & BENAYOUN-SZMIDT, Yvette (Dir.).

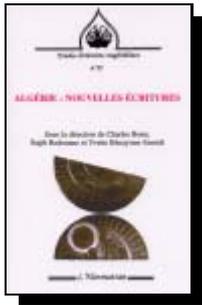
Algérie: nouvelles écritures.

Paris, L'Harmattan,
267 p. ISBN 2-7475-1736-5 Coll. Etudes littéraires maghrébines, n°15.

2001

Actes de colloque Actes du colloque de Toronto, 13-16 mai 1999.

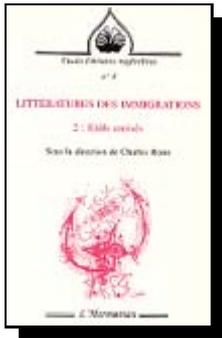
<http://www.limag.com/Textes/Toronto/Colloque1999.PDF>
www.limag.com/Textes/ColLyon2003/Tome2Mars2004.pdf



2001

BUFFARD-O'SHEA, Nicole. p. 63-73.

Ecrivaines de l'im/émigration, écrivaines algériennes: écritures politiques.



(Dir.).

Littératures des Immigrations. 2) Exils croisés.

Paris,
192 p.

Actes de

Universités Paris-Nord et Casablanca 2, et éditions
L'Harmattan,

1995

ISBN 2-7384-3790-7 Coll. Etudes littéraires maghrébines, n° 8.

Actes du colloque des 19-20-21 décembre 1994 à l'Université Paris-Nord.
4° de couverture

Longtemps décrite de l'extérieur, selon des critères qui n'étaient pas forcément les siens, l'immigration ne commence à s'exprimer elle-même, en Europe du moins, que depuis peu d'années. Le présent ensemble de textes, issu d'un colloque tenu fin 1994 dans une université de banlieue "chaude", tente un premier bilan critique de la jeune littérature issue de l'immigration. Il s'agit en effet, non seulement de répertorier, mais aussi d'évaluer la qualité littéraire de textes issus d'un espace où le lecteur ne s'attend pas toujours à la trouver.

La jeune littérature issue de l'immigration d'origine maghrébine en France est par la force des choses la plus décrite dans cet ensemble. Cependant, pour la première fois peut-être, elle n'est plus considérée comme un phénomène isolé, mais confrontée à d'autres littératures: écrivains "immigrés" depuis d'autres horizons, ou encore écrivains plus reconnus. Ainsi seulement une première évaluation de la qualité littéraire de ces textes inhabituels peut-elle être ébauchée.

Le premier volume s'attachait aux conditions de l'émergence de cette nouvelle littérature dans un espace jusqu'ici réputé comme non-littéraire. Ce second volume met cette nouvelle littérature en résonance avec des textes plus connus de la littérature mondiale. Il développe ainsi des rencontres littéraires inattendues. Dans une certaine mesure il confirme donc l'accession à la Littérature de ces textes dont le premier volume décrivait l'émergence.

1995

192 p.

4° de couverture

Longtemps décrite de l'extérieur, selon des critères qui n'étaient pas forcément les siens, l'immigration ne commence à s'exprimer elle-même, en Europe du moins, que depuis peu d'années. Le présent ensemble de textes, issu d'un colloque tenu fin 1994 dans une université de banlieue "chaude", tente un premier bilan critique de la jeune littérature issue de l'immigration. Il s'agit en effet, non seulement de répertorier, mais aussi d'évaluer la qualité littéraire de textes issus d'un espace où le lecteur ne s'attend pas toujours à la trouver.

La jeune littérature issue de l'immigration d'origine maghrébine en France est par la force des choses la plus décrite dans cet ensemble. Cependant, pour la première fois peut-être, elle n'est plus considérée comme un phénomène isolé, mais confrontée à d'autres littératures: écrivains "immigrés" depuis d'autres horizons, ou encore écrivains plus reconnus. Ainsi seulement une première évaluation de la qualité littéraire de ces textes inhabituels peut-elle être ébauchée.

Le premier volume s'attachait aux conditions de l'émergence de cette nouvelle littérature dans un espace jusqu'ici réputé comme non-littéraire. Ce second volume met cette nouvelle littérature en résonance avec des textes plus connus de la littérature mondiale. Il développe ainsi des rencontres littéraires inattendues. Dans une certaine mesure il confirme donc l'accession à la Littérature de ces textes dont le premier volume décrivait l'émergence.

<http://www.limag.com/Textes/Collimmigrations2/Table.htm>

BIVONA, Rosalia. p. 125-136.

Nina Bouraoui: une écriture migrante en quête de lieu.

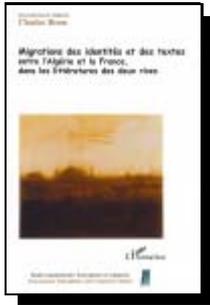
<http://www.limag.com/Textes/Collimmigrations2/Rosalia BIVONA.htm>

BONN, Charles. p. 11-15.

Exils croisés.

Présentation de l'ensemble.

<http://www.limag.com/Textes/Collimmigrations2/Charles BONN.htm>



Migrations des identités et des textes entre l'Algérie et la France, dans les littératures des deux rives.

Paris,
312 p.

Actes de colloque.

L'Harmattan,

ISBN 2-7475-6151-8

2004

Coll. Etudes transnationales, francophones et comparées, dirigée par Hafid Gafaïti.

Actes du colloque "paroles déplacées, Lyon, mars 2003, tome 1. Entre la France et le Maghreb comme ailleurs, la modernité se caractérise par les déplacements, les ruptures, les reformulations et les réagencements. D'une rive à l'autre de la Méditerranée, les déplacements sont polysémiques, et engendrent des expressions surprenantes, lesquelles à leur tour déstabilisent les normes d'expression culturelle comme les définitions, par les uns comme par les autres, de ce qu'est, somme toute, la littérature.

2004

HORVATH, Christina. p. 193-203.

Entre dualité et multiplicité: le tiers-espace dans "Garçon manqué" de Nina Bouraoui.

Garçon manqué est le récit d'une quête d'identité apparemment placée sous le signe de la dualité. La narratrice franco-algérienne cherche à " rompre son identité ", à " changer (s)a vie " pour échapper au dilemme fondamental qui la tourmente : le choix entre l'identité française et l'identité algérienne. La visée de ce travail est de montrer que, si l'espace et le temps du roman semblent se diviser en deux, l'écriture de Bouraoui se base moins sur une série d'oppositions que sur l'inclusion d'un tiers espace qui permet de surmonter la plupart des dualités initiales et aide la narratrice à accepter sa différence

<http://www.limag.com/Textes/CollLyon2003/Tome1Mars2004.pdf>

BOUGUEBINA, Fouzia.

Pays: Algérie

L'oeuvre de Nina Bouraoui. les écritures du moi entre identité et altérité.

Alger,

Afifa bererhi et Charles Bonn.

En

Doctorat.

Inscr. 2006.

Bulletin de liaison du CRTH et de Kachina. Pays: France

Cergy-Pontoise et Angers, Universités,
Périodique.

n.c.

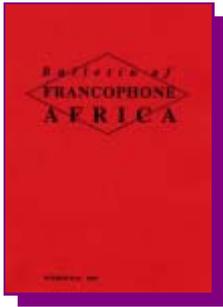
Numéro: **4,**

Novembre

2003

GUYON, Anne. p. 10-13.

"Garçon manqué" de Nina Bouraoui.



Pays: Angleterre

Bulletin of Francophone Africa.

Bulletin of Francophone Africa. Maghreb Research Group.

Londres, Polytechnics of Central London. H. Gill, M. Majumdar & E. Tolansky. **1992**

ISSN 0966-1018

Périodique

Numéro: **3,** Spring **1993**

ABU-HAIDAR, Farida. p. 56-59.

Le chant morne d'une jeune fille cloîtrée: "La Voyeuse interdite" de Nina Bouraoui.

Numéro: **9,** Spring **1996**

Séminaire "Regards de femmes sur le Maghreb", Université de Westminster, mars 95

CHIKHI, Beïda. p. 29-40.

Algériades: d'Assia Djebar à Nina Bouraoui.

Numéro: **11,** **1997**

Séminaire: "Ni Beurs, ni Immigrés: Jeunes issus de l'Immigration".

GILL, Hélène. p. 32-42.

From Veils to dual identities.

Anglais.



Pays: Allemagne

Cahier d'études maghrébines.

Cologne, Lucette Heller-Goldenberg, dir. de publ. **n.d.**

ISBN 3-929076-35-7

Périodique

Numéro: **8.** **1995**

Femmes du Maghreb.

BOUGHERARA, Nassima. p. 186-191.

Littérature algérienne au féminin.

Communication à Heidelberg, le 13 juillet 1994.

Cahiers francophones d'Europe Centre-Orientale.

Pays: Autriche

Pécs/Vienne,

Janus Pannonius Tudományegyetem / Universität Wien,
Institut für Romanistik.

1991

ISSN 1215-7279

Périodique

Numéro: **5-6,**

1995

Y a-t-il un dialogue interculturel dans les pays francophones?

BIVONA, Rosalia. p. 349-360.

Nina Bouraoui: un auteur "greffé" entre l'Algérie et la France.

Colloque international de l'AEFECO, Vienne (Autriche), 18-23 avril 1995.

CALLE, Mireille.

Ep. GRUBER (Dir.).

Algérie à plus d'une langue.

Québec,

Université Laval,

2002

264 p.

ISBN 2-920949-23-3 Coll. Etudes littéraires, vol. 33, n° 3.

**Recueil
d'articles.**



2002

CHAOUQ, Bouchra. p. 185-191.

Le regard entre "Je" et l'"Autre".

Sur "La Voyeuse interdite" de Nina Bouraoui.

CELAAN.

Pays: USA.

Algérie: guerre, mémoire, représentations.

Saratoga Springs,

Skidmore College: Hedi Abdeljaouad,

2004

162 p.

ISSN 1547-1942

Périodique.

Numéro: **3: 1-2,**

Automne

2004

SALVODON, Marjorie Attignol. p. 96-107.

Haunting Words: Childhood an Memory in "Le jour du séisme".

Anglais



Le Corps maghrébin dans tous ses états.

Saratoga Springs, Skidmore College: Hedi Abdeljaouad,
179 p. ISSN 1547-1942

2005

Périodique.

Numéro: 4

Automne

2006

Le corps maghrébin dans tous les états.

DETREZ, Christine. p. 72-84

"Arabe interdite, Arabe manqué": identité bigarrées chez Nina Bouraoui, Clotilde Escalle et Leïla Sebbar.

Christine Detrez oppose discours féministe sur le corps et domination des corps par la langue dans les oeuvres de Leïla Sebbar, Nina Bouraoui et Abdelwahab Memmi.

SALVODON, Marjorie A. p. 136-144.

Les frontières du corps identitaire: Garçon manqué de Nina Bouraoui.

A partir de Garçon manqué de Nina Bouraoui, Marjorie Salvodon étudie le marquage identitaire des corps.



<http://dzlit.free.fr/bchikhi.html>

<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Chikhi.htm>

Pays: Algérie

CHIKHI, Beïda.

Littérature algérienne. Désir d'histoire et esthétique.

Paris, L'Harmattan,
240 p. ISBN 2-7384-6066-6 Coll. Critiques littéraires.

1997

Essai. 2° volet de la thèse de doctorat d'Etat.

Cincinnati Romance Review.

Cincinnati,
ISSN 0883-9816

n.d.

Périodique.

Numéro: 19

2000

JOHNSTON LEE, Jennifer. p. 86-93.

Dynamics of violent love: the fluctuating mother/daughter relationship in Assia Djebar's "Oran, langue morte" and Nina Bouraoui's "La Voyeuse interdite".

Anglais

COLLECTIF.

L'Érotisme en littérature. Actes du colloque d'Halifax les 20 & 21 mai 1994.

Halifax (Can), Université Mount Saint Vincent, dept. de langues
modernes,
ISBN 1-895306-40-X

1995

1995

BIVONA, Rosalia. p. 271-283.

"La Voyeuse interdite" de Nina Bouraoui: érotisme et fantasme.

*Point de rencontre: Le Roman. Actes du colloque d'Oslo, 7-10 septembre 1994.
Textes réunis par Juliette Froehlich.*

Oslo, Université, Dept. des études classiques et romanes,
ISBN 82-12-00535-6

1995

Tome 1,

1995

BIVONA, Rosalia. p. 197-210.

"La Voyeuse interdite" de Nina Bouraoui: un roman symptomatique de la littérature algérienne d'expression

Tutto sapere. Storia, civiltà, letteratura dei paesi extraeuropei.

Turin, Sao Paolo,

1989

1989

EL HOUSSEI, Majid. p. 76-85.

La letteratura dell'Africa settentrionale.
Italien

Contre-Ciel.

Pays: France

Rouen,

Périodique

n.d.

septembre

1984

RIPAULT, Ghislain. p. 56 et 58.

Emoi l'autre.



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Dejeux.htm>

Pays: France

DEJEUX, Jean.

La Littérature féminine de langue française au Maghreb.

Paris, Karthala,
257 p. ISBN 2-86537-500-5

1994

Essai + Biblio.

DEMOUGIN, Pierre.

Pays: France

(Dir.).

Dictionnaire historique, thématique et technique des littératures.

Paris, Larousse,

n.d.

1986

DEJEUX, Jean.

A. Laâbi, A. Sefrioui, A. Memmi, E. Gréki, A. Djébar, Dj. Amrani, Dr. Chraïbi, H. Bouraoui, J. Amrouche, J. Sénac, Kateb Yacine, M. Bennabi, M. Haddad, M. Ouary, Med Az. Lahbabi, M. Dib, M. Khaïr-Eddine, M. Lacheraf,
Articles de dictionnaire.

Den store danske Encyklopaedi.

Pays: Danemark,

Vol. 12.

Copenhague, Gyldendal,
Encyclopédie.

1998

1998

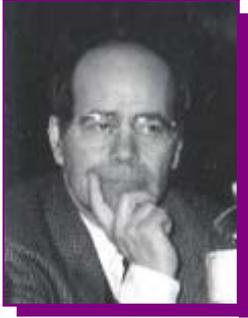
SEFERIAN, Marie-Alice. p. 471-472.
Magre'binsk franskproget litteratur.
Présentation générale.

Danois

Dépouillements Limag hors périodiques et recueils.

Dossier Nina Bouraoui.

2002



<http://dzlit.free.fr/dugas.html>
<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Dugas.htm>

Pays: France

DUGAS, Guy.

(Dir.).

Littérature maghrébine d'expression française: de l'écrit à l'image.

Meknès, Faculté des Lettres,
124 p. ISSN 0851-2086

1987

Dossier.

1987

BOURAOUI, Hédi. p. 39-66.

Poésie Art pluriel. Le verbal et le visuel en question.

Présentation de sa propre oeuvre.

(Textes réunis et présentés par).

Tunisie. Rêve de partage.

Paris, Omnibus,
1088 p. ISBN 2-258-06679-4

2006

Recueil.

Sommaire : 1. Une arabité ouverte (Maherzia Bournaz "C'était Tunis 1920", Abdul'karim Jossot "Les sentiers d'Allah", Jean Amrouche "Tunisie de la grâce" et Hédi Bouraoui "Retour à Thyna"). 2. La communauté juive, une présence millénaire (Georges Memmi "Qui se souvient du café Rubens ?" et Nine Moati "Les Belles de Tunis"). 3. La communauté française, l'impact colonial (Georges Duhamel "Le Prince Jaffar", Claude Roy "Le Soleil sur la terre", Alexandre Dumas "Le vélocé", Guy de Maupassant "La vie errante" et Michel Tournier "Mille ans, un jour"). 4. Les Italo-Maltaï, un prolétariat traditionnel (Adrien Salmiéri "Chronique des morts" et Katia Rubinstein "Mémoire illettrée d'une fillette d'Afrique du Nord"). 5. Poussières d'identités (Etienne Burnet "Loin des icônes" et Anastasia Chirinsky "Dernière escale").

El Moudjahid.

Pays: Algérie

Alger,
Périodique

Noureddine Nait-Nazi, dir. publ.

n.d.

Attention: également El Moudjahid hebdomadaire. Ne pas confondre. Vérifier l'ensemble des références et restituer celles qui reviennent à El Moudjahid hebdomadaire: code: elmohebdo et à El Moudjahid culturel, qu'il convient de considérer comme publication autonome car a sa propre numérotation, alors que je l'avais souvent répertorié sous "El Moudjahid" quotidien. Faire le tri à partir de la numérotation différente.

Numéro: 8191,

16 oct.

1991

B.M. p. 13.

'La voyeuse interdite' de Nina Bouraoui.



<http://www.elwatan.com/>
<http://www.elwatan.com/archives.htm>

El Watan.

Alger, Belhouchet Omar, dir. publ.
ISSN 1111-0333

n.d.

Périodique

<http://www.elwatan.com/>

4-5 novembre

2005

K. Smail. p. 32

Prix Renaudot 2005: L'auteur franco-algérien Nina Bouraoui Lauréate.

LEBDAI, Benaouda. p. 22 et p. 25

Mémoire d'aujourd'hui et d'autrefois. Nina Bouraoui, l'oeuvre et l'identité.

ELFADIL, Nadra.

Pays: Soudan

Le conflit des cultures à travers trois romans (Garçon manqué de Nina Bouraoui, Saison de la migration vers le nord d'ALTayeb Salih et La traductrice Leila

Khartoum,
Ph.D.

Viviane-Amina YAGGI,

En
cours.

<http://www.apela-asso.net/>

Etudes littéraires africaines.

Pays: France

Cergy-Pontoise, APELA: Université de Cergy-Pontoise,
ISSN 0769-4563

1996

Périodique

Numéro: 10,

2000

TABTI-MOHAMMEDI, Bouba. p. 73-74.

Nina Bouraoui: Garçon manqué.

Compte-rendu.

<http://www.limag.com/bulletinssommaire.htm>

Etudes littéraires maghrébines.

Pays: France

Paris, Université Paris-Nord (Paris-13), CELFC, Charles Bonn,
dir. de publ.
ISSN 1156-6701

1989

Périodique

Numéro: 16-17,

2° semestre

1998

CHIKHI, Beïda. p. 85-86.

C.R. de thèse: Anne-Caroline Quignolot, ép. Eysel: Voyageuses, voyantes et visionnaires: Farida Belghoul, Nina

Numéro: **18-19,**

1°-2° semestres

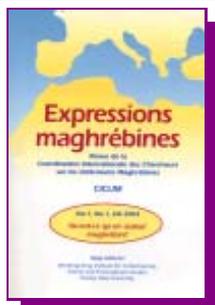
1999

Dossier: Littérature tunisienne.

KHEMIRI, Moncef. p. 6-8.

Prix littéraires et promotion du livre en Tunisie: Le COMAR d'or ou la fête du roman tunisien.

<http://www.limag.com/Bulletin/Bul18/DossKhemiriCOMAR.htm>



<http://www.limag.com/em.htm>

Pays: USA.

Expressions maghrébines.

ROSELLO, Mireille. (Dir.).

Images, imagination: Algérie.

Tallahassee, Winthrop-King Institute, Florida State University,
192 p. ISSN 1540-0085

2007

Périodique.

Numéro: **6-1,**

Été

2007

Images, imagination: Algérie.

SERRANO MANES, Montserrat. p. 167-182.

Nina Bouraoui: "Poupée bella", secrets d'amour et d'écriture.

LARRIVEE, Isabelle. (Dir.).

La littérature maghrébine face à la critique.

Tallahassee, Winthrop-King Institute, Florida State University,
ISSN 1540-0085

2005

Périodique.

Numéro: **4-1**

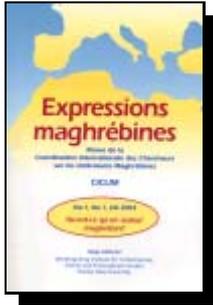
été

2005

FERNANDES, Martine. p. 83-97

Francophonie, postcolonialisme et linguistique cognitive: la métaphore de la guerre dans trois romans féminins

Sur "L'amour, la fantasia" d'Assia Djebar, "Georgette" de Farida Belghoul et "Garçon manqué" de Nina Bouraoui



Qu'est-ce qu'un auteur maghrébin?

Tallahassee, Winthrop-King Institute, Florida State University,
175 p. ISSN 1540-0085

2002

Périodique.

Numéro: 1,

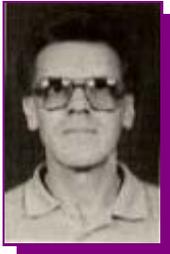
Été

2002

Qu'est-ce qu'un écrivain maghrébin?

CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 17-29.

Les Masques de la périphérie: éléments pour un débat.



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Fontaine.htm>

Pays: France

FONTAINE, Jean.

Etudes de littérature tunisienne, 1984-1987.

Tunis, Annawras,
119 p. ISBN 9973-73301-0

1989

Essai. Chapitre 10 sur la litt. tunisienne en français (pp. 81-98). Année: Erreur AAN90.

TABAI, Alia. (Préface).

La littérature tunisienne contemporaine.

Paris, CNRS,
156 p. ISBN 2-222-04393-X Coll. Sociétés arabes et musulmanes; 2.

1991

Essai. Bibliogr. p. 125-147; index. Titnes; 2.français (pp. 81-98). Titre



Pays: France

France Inter.

Paris,
**Chaîne
radiophonique**

n.d.

29 août

2002

BOURAOUI, Nina. PALCHINE, Brigitte. (Interview).
(Interview).

Interview su "La Vie heureuse".

<http://www.radiofrance.fr/chaines/france-inter01/emissions/brumes/fiche.php?numero=8382>

Francofonia (Cadix).

Pays: Espagne



BOIDARD, Cristina & REDOUANE, Najib. (Dir.).

Littérature et société dans la littérature francophone du Maghreb.

Cadix, Universidad de Cadiz,
257 p. ISSN 1132-3310

2003

Périodique.

Numéro: **12,**

2003

Littérature et société dans la littérature francophone du Maghreb.

BOIDARD BOISSON, Cristina. p. 27-46.

Espace(s) et identité dans "Garçon manqué" de Nina Bouraoui.

SERRANO MANES, Montserrat. p. 181-193.

Nina Bouraoui, ou le regard libérateur d'une écriture migrante.

Sur "La Voyeuse interdite".

GILBERT VIDAL, Maguelone.

Pays: France

La marginalisation chez Nina Bouraoui.

Lyon 2, Charles BONN,
Maîtrise Inscr. 2002

2003

HAMLA, Fatima-Hynd.

Pays: Algérie

Le Poétique au service du romanesque : violence et douleurs dans Le Bal des Murènes de Nina Bouraoui.

Paris 13, Charles BONN,
91 p.
D.E.A.

1998

<http://dzlit.free.fr/yahelm.html>

HELM, Yolande.

Pays: USA

Histoires d'eaux, émergence d'une écriture dans les textes d'écrivaines francophones.

New York, Peter Lang,
Recueil

1995

1995

CROUZIERE, Armelle. p. 9-27.

Parole de l'eau : les tourbillons du moi et de l'écriture dans *La Voyeuse interdite* et *Poing mort* de Nina Bouraoui.



<http://www.adri.fr/hm/>

Pays: France

Hommes et Migrations.

Paris, Jacques Ghys, dir. publ., **1987**
ISSN 0223-3290

Périodique Autre ISSN: 0018-4365) Suite de "Documents nord-africains" (ISSN 1149-2899), devenu lui-même "Hommes et Migrations Documents" en 1965 (ISSN 0223-3290).

<http://www.adri.asso.fr/HM/>

Numéro: **1144**, juin **1991**

Jeunes maghrébins de France.

DEJEUX, Jean. p. 62-63.

'*La voyeuse interdite*', de Nina Bouraoui. Notes de lecture.
(Paris, Gallimard, 1991).

Horizons.

Pays: Algérie

Alger, Entreprise nationale de presse, Maâmar Farah, dir. publ., **n.d.**
ISSN 1011-9620

Périodique

Numéro: **1850**, 13-14 sept. **1991**

M.F.I. p. 6.

La femme algérienne, un autre regard.

Notes de lecture sur prod. litt. de 3 femmes : Nina Bouraoui, Assia Djebar, Dalila Kerouani.

HORNUNG, Alfred.

Pays: Allemagne

RUHE, Erns peter. (Ss. dir. de).

Autobiographie et Avant-Garde.

Tübingen, Gunter Narr Verlag, **1992**
ISBN 3-8233-4120-0

Recueil d'articles. Actes de colloque.

1992

VAN DEN HEUVEL, Pierre. p. 209-220.

Écriture d'avant-garde et autobiographique chez quelques auteurs maghrébins: Discours plurilingue et discours extatique.

HUUGHE, Laurence Christine.

Forbidden gaze, several sounds. The problematic of the gaze in the work of Algerian women writers from colonial and postcolonial era.

Brown University, Reda BENSMAIA, **1998**
215 p.

Ph.D.

IBLA.

Pays: Tunisie

*IBLA. Revue de l'Institut des Belles Lettres Arabes.*Tunis, Institut des Belles Lettres Arabes,
ISSN 0018 862 X**1937****Périodique**Numéro: **154,****1984****KHADAR, Hédia.** p. 299-313.*Espace culturel dans la poésie tunisienne d'expression française (1956-1983).*

Bibliographie de 1956 à 1984.

KHAOMAR, Hédia. p. 299-313.*Espace culturel dans la poésie tunisienne d'expression française (1956-1983).*

Communication de colloque.

Numéro: **180,**

2nd semestre

1997**MAHFOUDH, Ahmed.** p. 153-161.*La Quête de l'espace originel dans le roman tunisien des années 90.*

IBNLFASSI, Laïla.

Pays: Maroc

& HITCHCOTT, Nicki. (Eds.).*African francophone writing.*Oxford, Berg,
215 p. ISBN 1 85973 014 0 Coll. French studies,**1996****Recueil****1996****ABU-HAIDAR, Farida.** p. 69-81.*Unmasking Women: The female persona in Algerian fiction.*

Anglais.

JEUNE AFRIQUE<http://www.jeuneafrique.com/>
<http://www.lintelligent.com>**Jeune Afrique.**

Pays: France

Paris, Béchir Ben Yahmed, dir. publ.
ISSN 0021-6089**1961****Périodique**<http://www.jeuneafrique.com/>Numéro: **1590,**

19-25 juin

1991**BOUKHARI, Sophie.** p. 62-63.*Nina, ou la révolte des mots. 'La voyageuse interdite', par Nina Bouraoui.*

(Paris, Gallimard, 1991).

Numéro: **1654,**

17-23 septembre.

1992**PERRIER, Jean-Claude.** p. 64.*Elle a fait 'voeu de cruauté': La petite Fille et la mort. Fascinée par le sang, la souffrance. L'héroïne du deuxième roman de Nina Bouraoui: 'Poing mort'.*

JOUBERT, Jean-Louis.

Pays: France

LECARME, J. TABONE, E. VERCIER, B.

Les littératures francophones depuis 1945.

Paris,

Bordas,

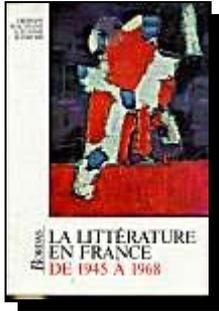
1986

384 p.

(Maghreb, p. 171-237: Algérie, Maroc (JL Joubert),
Tunisie (E. Tabone)

Manuel.

3° partie: 'La Méditerranée'. Par J.-L. Joubert et J Tabone.



Journal of Maghrebi Studies.

Pays: USA

Cambridge, USA,

Schoenhof's Foreign Books, Inc., Rachid Ameziane-
Hassani, directeur,

1993

Périodique

Numéro: 1 : 1-2,

Spring/Fall

1993

Maghrebi Women. (Femmes du Maghreb).

ACHOUR, Christiane. p. 86-91.

L'écriture-femme des algériennes.

CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 86-93.

L'écriture-femme des algériennes, 1990-92.

CHIKHI, Beïda p. 97-99.

Nina Bouraoui, "Poing mort".

CROUZIERES-INGENTHRON, Armelle. p. 63-71.

Naissance du moi, naissance d'une écriture: parole baudelairienne dans "La Voyeuse interdite" de Nina

KHADHAR, Hédia.

Pays: Tunisie

Anthologie de la poésie tunisienne de langue française.

Paris,

L'Harmattan,

1984

157 p.

ISBN 2-85802-446-1 coll. Littérature.

Anthologie.

L'Esprit créateur.

Pays: USA

Baton rouge, Louisiana State University, **1961**
ISSN 0014-0767**Périodique** Le lieu d'édition a changé: D'abord University of Kansas à Lawrence (Code lespricreka), puis Baton Rouge (Code lespricreat).Numéro: **26 : 1,** printemps **1986**

Maghrebine Literature of french expression.

SELLIN, Eric. p. 31-39.

*Experimentation and poetics in Francophone literature of the Maghreb.*Anglais

<http://www.lexpress.fr/>**L'Express.**

Pays: France

Paris, **1966**
ISSN 0245-9949**Périodique**Numéro: **2337,** 18-24 avril **1996**

DE REBAUDY, Martine. p. 61.

La Fille de Folcoche.

CR des livres de Nina Bouraoui "La voyageuse interdite", "poing mort", "Le bal des murènes".

29 septembre **2000**

GOSCINNY, Anne.

Fille de Rachid et de Maryvonne. "Garçon manqué" de Nina Bouraoui.

CR

<http://www.dicosdor.com/alaune/unlivre/unlivre.php?ID=69>

<http://www.lexpressiondz.com/>**L'Expression.**

Pays: Algérie

Alger, **n.d.****Périodique.**<http://www.lexpressiondz.com/>8 septembre **2002**

O., Hind. p. 21.

"La Vie heureuse" de Nina Bouraoui: C'est un livre d'amour.<http://www.lexpressiondz.com/articles.php3?category=5&id=9151&datedeb=2002-09-08>5 novembre **2005**

H.K. p. 21

Nina Bouraoui primée. Prix Renaudot 2005. 3Je n'ai jamais quitté l'Algérie, on m'a enlevée à l'Algérie, je n'ai jamais fait mes adieux."



<http://www.humanite.presse.fr/>

Pays: France

L'Humanité.

Paris, Organe central du PCF,
ISSN 0242-6870

1904

Périodique

<http://www.humanite.presse.fr/>

Numéro: 16170,

9 août

1996

LEBRUN, Jean. p. 17.

La Braise incandescente d'une jeune écrivaine.

Présentation du dernier roman de Nina Bouraoui: "Le Bal des murènes" sur deux colonnes.

L'Indice.

Pays: Italie

ISSN 0393-3903

1984

Périodique

Numéro: 1,

1994

OPPICI, Patrizia.

Bouraoui, Nina, "Una vita di sguardi".

Italien

L'Infini.

Pays: France

L'Infini. Littérature, philosophie, art, sciences, politique.

Paris, Gallimard. Philippe Sollers, dir. publ.

n.d.

ISSN 0029-4802

Périodique

Numéro: 35,

septembre.

1991

DI NOTA, David. p. 34-39.

Belle comme Nina Bouraoui.

La Croix.

Pays: France

Paris. Bayard Presse

n.d.

ISSN 0242-6056

Périodique Avant 1975: "Le Journal La Croix" (ISSN 0242-6404)

13-14 septembre.

1992

CROM, Nathalie. p. 15.

Nina Bouraoui, leçon de ténèbres. ('Poing mort')

14 octobre

1999

S.R.

Le jour du séisme. (Sur "Le Jour du Séisme" de Nina Bouraoui).

La Marseillaise.

Pays: France

Marseille,

Périodique

n.d.

26 septembre

1999

ROMAIN, Maxime.

L'Algérie en flammes. (Sur "Le Jour du Séisme" de Nina Bouraoui).

Compte-rendu.

La Presse de la Manche.

Pays: France

Périodique.

n.d.

8 mars

1998

LEMONNIER, Hubert.

Les visions oniriques de Nina Bouraoui.

(Sur "L'âge blessé" de Nina Bouraoui).



<http://www.tunisie.com/LaPresse/>

Pays: Tunisie

La Presse.

Tunis,

Périodique

n.d.

<http://www.tunisie.com/LaPresse/>

Attention: existe 1 publ. du même nom à Montréal (Et probablement ailleurs encore).

Numéro: **13663 à 13665,**

16 au 18 avril

1980

MOUMEN, Mohamed. p. 3.

Romans, nouvelles et récits tunisiens à l'orée des années 80. (1 à 3).

Etude critique.

23 septembre

1997

BEKRI, Tahar. p. 11.

Regards sur la poésie tunisienne. Les poètes et le fleuve.

Commentaire sur l'histoire de la création et de la diffusion de la poésie en Tunisie, avec ses écrivains des deux langues.

BEN RHAÏEM, Henda. p. 11.

Nina Bouraoui ou la répudiation de la génitrice.

CR de "La voyeuse interdite" et de "Poing mort".

CLOUTIER, Cécile. p. 13.

Bouraoui et la multipoésie.

critique sur l'écriture de Bouraoui considérée comme "moderne" car multiple et ouverte sur

M'HENNI, Mansour. p. 13.

L'oeuvre de Bouraoui: tolérance, traversée et pluralité.

Commentaire sur l'oeuvre et la créativité de Bouraoui.

NAUDILLON, Françoise. p. 13.

La Lucidité du fils prodigue.
Critique du nouveau roman d'Hédi Bouraoui "Retour à Thyna".

La Quinzaine
littéraire

<http://quinzaine-litteraire.presse.fr>

Pays: France

La Quinzaine littéraire.

Paris, Maurice Nadeau, dir. publ. **1966**
ISSN 0048-6493

Périodique

<http://quinzaine-litteraire.presse.fr>

Numéro: **609**, 1-15 octobre. **1992**

CONORT, Benoît. p. 12.
Gardiennne de cimetièrre. 'Poing mort', de Nina Bouraoui.
A propos de 'Poing mort' de Nina Bouraoui.

Numéro: **792**, 16-30 septembre. **2000**

THEBAUD, Anne. p. 6-7.
La fracture.
Sur Garçon manqué de Nina Bouraoui.

La Revue des Deux Mondes.

Pays: France

Paris, Société de la Revue des Deux Mondes. Dir. Marc Ladreit **1829**
de Lacharrière.

ISSN 0750-9278

Périodique

Devient "La Nouvelle Revue des Deux Mondes" (ISSN 0151-914X) de 1972 à 1982, puis redevient "La Revue des Deux Mondes" depuis 1982.

octobre **1992**

CONSTANT, Paule. pp. 180-184.
La littérature du grain de sel: Nina Bouraoui: 'Poing mort'.
CR Critique sévère

Le Devoir.

Pays: Canada

Montréal, **n.d.**
Périodique

13 juillet **1991**

BENYEKHFLEF, Djamel.
Alger, la mère de tous les maux (Sur 'La Voyeuse interdite' de Nina Bouraoui).

Le Figaro littéraire.

Pays: France

Paris, Le Figaro, **n.d.**
ISSN 0015-0843

Périodique

29 janvier **1998**

GRAINVILLE, Patrick.

L'appel de la forêt. (Sur "L'âge blessé" de Nina Bouraoui).

Le jeune Indépendant.

Pays: Algérie

Alger,
Périodique.

n.d.

Numéro: **2280**

5 novembre

2005

AFP p. 19

Le prix Renaudot attribué à la Franco-Algérienne Nina Bouraoui.

Le Journal du Centre.

Périodique.

n.d.

7 octobre

1999

LIGER, Baptiste.

Nina Bouraoui, une beauté sismique. (Sur "Le Jour du Séisme" de Nina Bouraoui).

Compte-rendu.

Le Journal du dimanche.

Périodique.

n.d.

1 février

1998

SAUVAGE, Christian.

Traversés par les mots de Nina. (Sur "L'âge blessé" de Nina Bouraoui).

Compte-rendu.



Pays: Canada

Le Maghreb littéraire.

Toronto,

Najib Redouane et Yvette Bénayoun-Szmid.

1997

ISSN 1205-6197

Périodique.



Numéro: **2,**

1997

BUFFARD-O'SHEA, Nicole. p. 45-60.

Métaphores identitaires chez Tassadit Imache, Farida Belghoul et Nina Bouraoui.

Numéro: 10,

2001

BUFFARD-O'SHEA, Nicole. p. 162-166.
Bourouai, Nina, Garçon manqué.
Compte-rendu.

Numéro: 16,

2004

CALARGE, Carla. p. 39-56.
La Mort dans le roman de Nina Bourouai: "Poing mort".
Etude.



<http://www.lematin-dz.com/>

Pays: Algérie

Le Matin. (Alger).

Alger,

ISSN 1111-1100

n.d.

Périodique

Numéro: 1718,

28 septembre

1997

B.M. p. 17.
Bal tragique.
CR de le "Bal des murènes" de Nina Bourouai.



<http://tout.lemonde.fr/>
<http://www.lemonde.fr/>

Pays: France

Le Monde.

Paris,

S.A.R.L. Le Monde. Jacques Lesourne, dir. publ.

n.d.

ISSN 0395-2037

Périodique

<http://tout.lemonde.fr/>

13 novembre

1992

PETILLON, Monique. p. 35.
La vie au pays des morts. ('Poing mort' de Nina Bourouai).
Compte-rendu.

27 février

1998

Supplément: "Le Monde des livres".

ROUSSEAU, Christine. p. III.
Nina Bourouai, le temps de la maturité.

4 colonnes sur 1/2 page retraçant l'itinéraire biographique de Nina Bourouai à propos de la sortie de "L'âge blessé".

ROUSSEAU, Christine. p. V.

Une histoire à l'étouffée. "Le Bal des murènes" de Nina Bourouai.

8 octobre

1999

Supplément: "Le Monde des Livres".

ROUSSEAU, Christine. p. III.

Séisme intime. Un récit incantatoire où Nina Bourouai évoque l'Algérie et l'exil, pour retrouver sa "définition".
Sur "Le Jour du séisme".

1 septembre **2000**
Supplément: "Le Monde des Livres".
ROUSSEAU, Christine. p. III.
Nina Bouraoui par la grâce du "je".
Sur "Garçon manqué".
<http://www.lemonde.fr/article/0,2320,seq-2499-90681-QUO,00.html>

6 septembre **2002**
Supplément: Le Monde des Livres.
ROUSSEAU, Christine. p. III.
L'amour lui va si bien. Nina Bouraoui a surmonté ses peurs pour livrer le secret de sa vie amoureuse. Elle tourne une page.
Sur "La Vie heureuse".
<http://clubs.voila.fr/message/readmessage.cfm?gid=992626&messageid=3485>

28 mai **2004**
Supplément: "Le Monde des Livres".
ROUSSEAU, Christine. p. IV.
"Poupée Bella": Les nuits fauves de Nina Bouraoui.
Compte-rendu pointant des intertextualités possibles.

9 septembre **2005**
Supplément: "Le Monde des livres".
ROUSSEAU, Christine. p. III.
Bouraoui, au vertige de soi.
Sur: Mes mauvaises pensées".



<http://frigorix.sdv.fr/nouvelobs/archives/index.cfm>
<http://www.nouvelobs.com/>

Le Nouvel Observateur.

Pays: France

Paris, Jean Daniel, dir. de publ. **1964**
ISSN 0029-4713

Périodique

<http://www.nouvelobs.com/archives/>

Numéro: **1389**, 20 juin **1991**

EZINE, Jean-louis. p. 112.
Nina Bouraoui: Voiles et baillons de l'Islam.
Compte-rendu rapide.

Numéro: **1640**, 11-17 avril. **1996**

ROUSSEAU, Nita. p. 104.
Le Prince et les murènes, chagrins d'enfance.
Présentation sommaire du dernier roman de Nina Bouraoui "Le bal des murènes",
parrallèlement à celle du roman d'Anne WIAZEMSKY "Hymnes à l'amour".

Numéro: **1817**, 2-9 septembre **1999**

LANCELIN, Aude. p. 90-91.
La renaissance du roman algérien. Les enfants de l'amertume.
Assez bon survol de quelques textes de 1999 (surtout Sansal)

<http://frigorix.sdv.fr/nouvelobs/archives/index.cfm>

Numéro: **1874**,

5-11 octobre

2000

p. 156.

Nina Bouraoui en chiffres.

Chiffres de vente chez Stock en octobre 2000: La Voyeuse interdite: 150000 ex. vendus.

Poing mort: 30000. Le Bal des murènes: 12000. L'Age blessé: 12000. Jour du séisme:

8000. Garçon manqué: 17000.

JACOB, Didier. p. 156.

Nina Bouraoui raconte son enfance en Algérie dans un roman électrique.

Sur "Garçon manqué". Un encart dans l'article donne aussi les chiffres de vente des romans de Nina Bouraoui.

http://frigorix.sdv.fr/nouvelobs/archives/voir_article.cfm?id=37533&mot=nina%20bouraoui

Numéro: **2065**,

3-9 juin

2004

T.R. p. XLIII.

Poupée Bella, de Nina Bouraoui.

Simple signalement rapide.

Numéro: **2221**,

31 mai-6juin

2007

JACOB, Didier. p. 122.

Un roman de Nina Bouraoui: Homofiction. (Sur "Avant les hommes")

Le Point.

Pays: France

Paris,
Périodique

Claude Imbert, dir. publ.

n.d.

Numéro: **972**,

6 mai

1991

AMETTE, Jacques-Pierre.

(Sur "La Voyeuse interdite" de Nina Bouraoui).

Le Soir.

Pays: Belgique

Bruxelles,
ISSN 0030-7602

Périodique

n.d.

1 avril

1998

HAUBRUGE, Pascale.

La plume sauvage de Nina Bouraoui. (Sur "L'âge blessé" de Nina Bouraoui).

(Sur "L'âge blessé" de Nina Bouraoui).



<http://www.tunisie.com/Assabah/index.html>

Pays: Tunisie

Le Temps.

Tunis.

Dar Essabah. Société tunisienne de presse, d'impression, d'édition, de diffusion **n.d.**

Périodique

<http://www.tunisie.com/Assabah/index.html>

14 janvier **1987**

EL GOULLI, Sophie.

Un travail entrecroisé à quatre mains.

Sur 'Reflets pluriels' de Hédi Bouraoui.

Numéro: **5244,**

18 septembre

1991

BEN OUANES, Kamel. p. 8.

L'insatiable quête de l'autre.

Compte rendu : "Poésies" de Hédi Bouraoui.

Numéro: **5942,**

8 septembre

1993

CATZARAS, Marianne. p. 8.

Parole universelle.

Compte rendu du livre de Hédi Bouraoui "Emigressence". Un cinquième de page.

Numéro: **7064,**

1 octobre

1996

p. 9.

La Danse de mort de Nina Bouraoui. (Le Bal des Murènes).

Lendemains.

Pays: Allemagne

Lendemains. Etudes comparées sur la France.

Marburg, Hilzeroth, Michael Nerlich, dir. de publ.

ISSN 0170-3803

n.d.

Périodique

Numéro: **67,**

1992

Dossier Poésie de Tunisie, Alain Montandon, ed.

MONTANDON, Alain. p. 68.

De la poésie tunisienne francophone contemporaine.

Introduction du dossier.

Spécial: Dossier Poésie de Tunisie, Alain Montandon, ed.

Marburg, Hilzeroth, Michael Nerlich, dir. de publ.

ISSN 0170-3803

1992

**Numéro
spécial**

Les Inrockuptibles.

Pays: France

Paris, Les Editions indépendantes, Arnaud Deverre, Christian Fevret. **1986**

ISSN 0298-3788

Périodique

18 août **1999**

(Sur "Le Jour du Séisme" de Nina Bouraoui).

KAPRIELAN, Nelly.

Echos du chaos. (Sur "Le Jour du Séisme" de Nina Bouraoui).

KAPRIELAN, Nelly.

Les attrape-coeurs, Nina Bouraoui, écrivain. (Sur "Le Jour du Séisme" de Nina Bouraoui).

<http://www.lianes.org>

Lianes.

Pays: France

Revue en ligne de littératures et de cultures.

Internet. Priscilla R. Appama, réd. en chef. **2005**

ISSN 1776-3150

**Revue
culturelle en**

Numéro: **1** **2006**

Stenklov, Nelly Foucher. Ringrose, Priscilla.

'Garçon manqué' de Nina Bouraoui : Regards linguistiques et thématiques sur une ambiguïté identitaire.



<http://www.liberation.com>

<http://www.liberation.fr/quotidien/portrait/index.html>

<http://www.liberation.fr/recherche/>

Libération.

Pays: France

Paris, S.N.P.C., Serge July, dir. publ. **1973**

ISSN 0335-1793

Périodique

<http://www.liberation.com>

Numéro: **3772,** 8 juillet. **1993**

p. 28.

Poches: vient de paraître: Nina Bouraoui 'La Voyeuse interdite'.

A propos de la parution de l'ouvrage en Edition de poche (Folio)

31 août **2000**

Supplément Livres.

Nina Bouraoui: Garçon manqué. Tassadit Imache: Presque un frère.

Simple signalements.

<http://www.liberation.com/livres/2000aout/0831parutions.html>



<http://www.liberte-algerie.com/>

Liberté.

Pays: Algérie

Alger,

SARL SAEC,

n.d.

Périodique

Un autre périodique "Liberté" était publié à Alger avant l'Indépendance.

<http://www.liberte-algerie.com/>

Code: liberte.

5 novembre

2005

p. 10

Brève: *Nina Bouraoui décroche le Renaudot 2005.*



<http://www.lire.fr/>

Pays: France

Lire : le magazine des livres.

Paris,

Jean-François Drouard, Bernard Pivot. Nathan 1980-1992, **1980**
puis Dunod depuis 1992.

ISSN 0754-4553

Périodique

ISSN 0754-4553 (Nathan) puis 1242-9996 (Dunod).

Numéro: **246,**

juin

1996

LIBAN, Laurence. p. 65.

Un grand débordement de mots déchaînés.

Critique des oeuvres de Nina Bouraoui "Le Bal des murènes", "La voyeuse interdite" et "Poing mort".

Numéro: **325**

2004

p. 74.

(sur Nina Bouraoui, "Poupée Bella").

Compte-rendu.

Littératures frontalières.

Pays: Italie.



Spécial: La Méditerranée: Occident et Orient à la rencontre. Images et séductions littéraires.

Trieste,

Edizioni Università di Trieste,

2002

136

ISSN 1126-7674

Atti del Congresso Internazionale, 6-10 marzo 2002,
Battaglia Terme (Padova)

Périodique

Numéro: **23,**

janvier-juin

2002

Spéc.: La Méditerranée: Occident et Orient à la rencontre. Images et séductions

TODESCO, Francesca. p. 73-81.

Zitouna et Thyna: une femme et une ville au carrefour de l'Occident et de l'Orient.

LUTHI, Jean-Jacques.

Pays: France

VIATTE, A.(et alii).

Dictionnaire général de la francophonie.

Paris, Ed. Letouzey & Ané,
396 p.

1986

Dictionnaire.

1986

DEJEUX, Jean.

A. Khatibi, A. Sefrioui, A. Memmi, A. Greki, A. Djébar, B. Hadj-Ali, Cl. Benady, Dj. Amrani, Dr. Chraïbi, H. Bouraoui, J. Amrouche, J. Sénac, K Ben Ghabrit, Kateb Yacine, M. El Houssi, M. Bennabi, M. Haddad, M. Ouary,
Articles de dictionnaire.



<http://www.magazine-litteraire.com/>

Magazine littéraire.

Pays: France

Paris,

Jean-Claude Fasquelle, dir. publ.

1966

ISSN 0024-9807

Périodique

2 réf. de 1923-24 ne sont peut-être pas du même périodique, qui est plus récent.

<http://www.magazine-litteraire.com/>

Numéro: **303,**

octobre

1992

DE CORTANZE, Gérard. p. 73.

La gardienne des morts: 'Point mort', de Nina Bouraoui.
CR critique

Numéro: **363,**

mars

1998

DROUET, Sébastien. p. 76.

(Sur "L'âge blessé" de Nina Bouraoui).

Octobre

1999

DROUET, Sébastien.

(Sur "Le Jour du Séisme" de Nina Bouraoui).

Numéro: **380**

octobre

1999

DROUET, Sébastien. p. 93

Sur "Le jour du séisme" de Nina Bouraoui.

Numéro: **390**

septembre

2000

SEBBAR, Leïla. p. 88

(Sur "Garçon manqué" de Nina Bouraoui.).

Numéro: **447**

novembre

2005

p. 71

(sur "Mes mauvaises pensée" de Nina Bouraoui)

<http://www.marianne-en-ligne.fr/>

Marianne.

Pays: France

Paris, Jean-François Kahn, **n.d.**
ISSN 1275-7500
Périodique.

Numéro: **528**, 2-8 juin **2007**

A.T. p. 74.
L'été en pente... raide! ("Avant les hommes" de Nina Bouraoui).

MARTIN SARTORI, Eva.

The Feminist Encyclopedia of Literature.
Westport & London, Greenwood Press, **1999**
Recueil d'articles.

1999

CROUZIERE, Armelle. p. 61.
Nina Bouraoui.
Article de dictionnaire.

Anglais.

MAYER, Amaëlle.

Pays: France

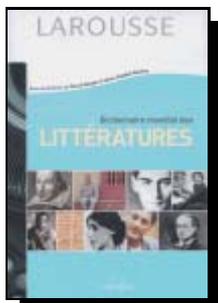
Identité littéraire et culturelle: l'interculturalité en littérature dans "L'âge blessé" et "Le jour du séisme" de Nina Bouraoui.
Lyon 2, Charles BONN, **2000**
138 p. Inscr. 1999
Maitrise.

MOUGIN, Pascal.

Pays: France

& HADDAD-WOTLING, Karen. (Dir.).

Dictionnaire mondial des littératures.
Paris, Larousse, **2002**
1018 p. ISBN 2-03-505120-7
Dictionnaire.



2002

BONN, Charles.
BOURAOU, Nina.
Article de dictionnaire.

Nice-Matin.

Pays: France

Nice,
Périodique

n.d.

22 février

1998

BEAL, Sylvie.

Matière vivante: "L'Age blessé" de Nina Bouraoui.



<http://www.adpf.asso.fr/librairie/index.html>

Notre librairie.

Pays: France

Paris, CLEF, Jean-Louis Joubert, dir. de publ.
ISSN 0755-3854

n.d.

Périodique

<http://www.clef-litsud.com/>

Numéro: **96,**

jan-mars

1989

Dialogue Maghreb/Afrique Noire. 2. L'Indépendance... et après?

BOURAOU, Hédi. p. 54-55.

A la recherche de l'Africanité.

Etude de l'Africanité de sa propre oeuvre...

Numéro: **118,**

juillet-septembre

1994

Nouvelles écritures féminines. 2: Femmes d'ici et d'ailleurs.

BONN, Charles. p. 98-107.

Romans féminins de l'Immigration d'origine maghrébine, en France et en Belgique.

MORTIMER, Mildred. p. 180-181.

Nina Bouraoui: "La Voyeuse interdite."

Compte-rendu.

Identités littéraires.

Paris, adpf/Ministère des Affaires étrangères,
ISSN 0755-3854

2004

Périodique.

2004

Identités littéraires.

BONNET, Véronique. p. 114-117.

Nina Bouraoui: l'écriture meurtrière.

Nouvelles du Sud.

Pays: France

Paris, Sillex,
ISSN 0296-3965

1985

Périodique

Numéro: **1,**

août-octobre

1985

CAILLER, Bernadette. p. 13-29.

La conquête de l'Amérique: Todorov, Mudimbe, Glissant, Bouraoui.

O'DOWD-SMYTH, Christine.

Pays: Irlande

Le Silence dans la littérature maghrébine de langue française.

Cork (Irlande),
DEA.

Grace NEVILLE,

1995

Ouest-France.

Pays: France

Périodique

n.d.

5 septembre

1999

Nina Bouraoui: tellurique. (Sur "Le Jour du Séisme" de Nina Bouraoui).



<http://palabres.webjump.com>

<http://www.limag.com/Nouveau/RevPalabresArticles.pdf>

Pays: Allemagne

Palabres.

Revue culturelle africaine.

Brême,

Université, Selom Gbanou, e-mail gbanou@uni-bremen.de 1996

ISSN 1433-3147

Périodique.

<http://palabres.webjump.com>

Numéro: **1-2,**

avril

2000

Femmes et créations littéraires.

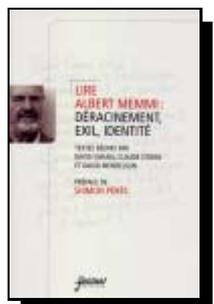
ALI-BENALI, Zineb. p. 63-73.

Les femmes d'Algérie: invisibles, inaudibles, et déjà en devenir?

PERES, Shimon.

Pays: Israël

(Pr.) OHANNA, D, SITBON, CI & MENDELSON, D



Lire Albert Memmi: Déracinement, Exil, Identité.

Paris/Genève/Bruxelles, Fata Morgana,

2002

242 p. ISBN 2-940313-06-7

Actes de colloque

Actes du colloque de novembre 1998 à l'Institut Van Leer de Jérusalem, sur l'initiative de l'Initiative du Forum des Cultures Méditerranéennes.

<http://www.limag.com/Nouveautés/Jerusalem1998.pdf>

2002

p. 193-204.

Hommages.

Personality.

n.d.

Juin 1998

CHERER, Sophie.
Le dernier mot. (Sur "L'âge blessé" de Nina Bouraoui).
Compte-rendu.

Poésie 1.

Pays: France

Paris, Saint-Germain des Prés, 1969
ISSN 0302-279X
Périodique

Numéro: 115, janvier-février 1984
Poètes tunisiens de langue française.

128 p.

DEJEUX, Jean.
Préface: Une poésie méconnue.

Spécial: Poètes tunisiens de langue française.
Paris, Saint-Germain des Prés, 1984
128 p. ISSN 0302-279X
Numéro

<http://www.callisto.si.usherb.ca/~pfranco/pf1.htm>
<http://www.holycross.edu/departments/ml/pf/pf.htm>

Présence francophone.

Pays: Canada

Worcester, MA, USA, Holy Cross College, Ambroise Kom, dir. 1970
ISSN 0048-5195
Périodique

Numéro: 11, automne 1975

BOURAOU, Hédi. p. 3-14.
La littérature maghrébine du dedans et du dehors du champ critique.
Communication prévue pour le colloque interdit de Constantine, mai 1974.

Numéro: 50, 1997
Littérature et résistance.

FISHER, Dominique. p. 46-66.
"Rue du Phantasme": paroles et regard(s) interdits dans "La voyeuse interdite" de Nina Bouraoui.
Résumé: La voyeuse interdite prend pour toile de fond l'Algérie des années 90. Cet article montre que, loin de se présenter comme une littérature de témoignage, le récit met en spectacle l'imaginaire de Fikria, jeune Algérienne aux prises avec les affres de l'histoire, de la mémoire collective, du cloître et du mariage forcé. Les stratégies scripturaires convoquent en effet le simulacre autobiographique, le fantasme, l'allégorie, l'oralité et le panoptisme et procèdent avec violence à la libération des dire occultés et de l'inter-dit. (Présence Francophone).

Quaderni dell'Istituto di Lingue.

Pays: Italie

Ancona,

Università degli Studi di Ancona,

1997Numéro: **1****1997**

La cité méditerranéenne.

BOURAOUI, Hédi. p. 207-220.*Mame-di-terra-né: I. Les villes-traces de ma naissance.*

Quaderno. Francesistica.

Pays: Italie

Palerme,

Facoltà di Lettere e filosofia,

n.d.**Périodique**Numéro: **3,****1994****BIVONA, Rosalia.** p. 11-28.*Nina Bouraoui, Scrittrice voyageuse fra due culture.*

Italien

QUIGNOLOT, Anne Caroline.

Pays: France

Epouse EYSEL.*Voyeuses, voyantes et visionnaires: Farida Belghoul, Bharati Mukherjee, Nina Bouraoui, les révoltées de l'image.*

Paris 13,

Beïda CHIKHI.

1998**DNR.**

Inscr. 93 94

<http://www.cohums.ohio-state.edu/frit/RAL/default.htm>

Pays: USA

Research in African Literatures.

Columbus,

The Ohio State University. Richard Bjornson, ed. No ss;
dir. de Patricia Geesey.**n.d.**

ISSN 0034-5210

Périodique<http://www.cohums.ohio-state.edu/frit/RAL/default.htm><http://www.cohums.ohio-state.edu/frit/RAL/default.htm>Numéro: **34 : 3,**

Automne

2003**VAN ZUYLEN, Marina.** p. 84-99.*Maghreb and Melancholy: A Reading of Nina Bouraoui.*

Anglais

Numéro: **35 : 4,**

hiver

2004**MCILVANNEY, Siobhan.** p. 105-120.

Double Vision: The Role of the Visual and the Visionary in Nina Bouraoui's *La Voyeuse interdite* (Forbidden Vision).
Anglais

REY, Alain.

Pays: France



& MORVAN, Danièle. (Dir.).

Dictionnaire culturel en langue française.

Paris, Robert, 2005
7232 p. Isbn 2-85036-302-2

2005

Dictionnaire. Ben Jelloun Boudjedra Bouraoui Chraïbi Dib Feraoun Ghachem Kateb Khatibi Memmi Sefrioui

2005

Nina BOURAOUI : *La Voyeuse interdite.*
Articles de dictionnaire.

Ruperto Carola.

Pays: Allemagne

Ruperto Carola. Forschungsmagazin der Universität Heidelberg.

Heidelberg, Universität Heidelberg, n.d.
ISSN 0035-998-X

Périodique

Numéro: **3,**

1996

ROTHE, Arnold. p. 23-29.

Türken in Deutschland, Maghrebiner in Frankreich.
Allemand.

SABLE, Delphine.

L'écriture du corps et de la féminité dans "La Pluie" de Rachid Boudjedra et dans "La Voyeuse interdite" de Nina Bouraoui.

Lyon 2, Charles Bonn, 2001
97 p.

2001

Maîtrise

<http://www.limag.com/Maitrises/SableBoudjedraBouraoui.htm>
<http://www.limag.com/Maitrises/SableBoudjedraBouraoui.PDF>

SEGARRA, Marta.

Pays: Espagne

Leur Pesant de poudre: romancières francophones du Maghreb.

Paris, L'Harmattan, 1997
239 p. ISBN 2-7384-5095-4 Coll. Critiques littéraires.

1997

Essai.

Sindbad.

Pays: Maroc

Rabat, Jaouad Bounouar, dir. publ.
ISSN 0851-0520**1982****Périodique**Numéro: **49,**

janvier-février

1986**MOUZOUNI, Lahsen.** p. 23-35.*La critique littéraire de langue française au Maghreb et l'Ecole de Fès.*

Studi francesi.

Pays: Italie

Périodique**n.d.****80,****1983**

p. 381.

G. Toso Rodinis (Dir.). Le Rose del deserto 2.

Compte-rendu.

Italien.

PENDOLA, Marinette. p. 602-603.*G. Toso Rodinis (Dir.). Le Rose del deserto 2.*

Compte-rendu.

Italien.

Studi magrebini.

Pays: Italie

Naples, Istituto Orientale,
ISSN 0585-4954**1966****Périodique**Numéro: **23,****1991****BIVONA, Rosalia.** p. 119-148.*Nina Bouraoui, uno spazio evolutivo della letteratura algerina di espressione francese.*

Italien

*Les paradigmes de l'écriture dans dix romans maghrébins d'expression française des années 70 et 80.*Paris 13,
DNR.Charles BONN,
Inscr. 94 95**1999**<http://www.limag.com/Theses/Tcheho.PDF>

Les oeuvres romanesques maghrébines des années 70 et 80 décrivent des univers profondément troublés. Gravement préoccupés par un état des lieux catastrophique, les écrivains s'interrogent : quelles formes d'expression pourraient traduire de la façon la plus efficace les convulsions dans lesquelles les personnages se démènent ? L'étude porte donc sur les différents essais de réponse que les dix oeuvres choisies mettent à la disposition du lecteur. Sous l'éclairage d'une méthodologie éclectique, le travail est structuré en trois grandes parties. Dans la première sont examinées les modalités de réception de la littérature maghrébine de langue française : dans les années 70 et 80, le champ maghrébin est-il favorable à une activité critique de qualité accompagnant la production littéraire ?

Dans la deuxième, les techniques de créativité les plus significatives sont répertoriées et analysées. C'est ainsi que sont retracées les voies par lesquelles l'écriture, tributaire du contexte ci-dessus décrit, crée des structures spatiales, des ateliers où de très nombreux artistes s'activent autour de projets littéraires achevés ou inachevés. Ceux-ci ont souvent pour motif le vécu pathologique : les décompositions physiques et psychologiques y sont légion. En conséquence, la troisième partie tente de démonter les mécanismes de l'expression directe et de l'expression métaphorique de ces maux. Dans l'un et l'autre cas sont mises en évidence l'extravagance, l'exubérance, la violence provocatrice des procédés d'écriture donnant aux textes une dimension singulière de l'engagement. En conclusion, nous nous demandons si ces paradigmes ne peuvent pas être considérés comme des signes de la volonté des auteurs de conditionner le lecteur afin que celui-ci commence par décrypter les complexités de l'écriture, sans préjugé, s'il veut saisir l'ampleur réelle des drames de notre temps. Car, les auteurs montrent que l'esthétique susceptible de contribuer à l'enrichissement de la littérature universelle de langue française, au Maghreb, n'est en rien altérée par leur engagement.

*Plaies - Travers - Patrie.*Douala,
162 p.
Poésie.

Editions Saint François,

Beaucoup de ces poèmes sont dédiés à des écrivains ou à des

1992

Témoignage chrétien.

Pays: France

Paris,

1964

ISSN 0224-1462

Périodique

S'est appelé "Hebdo-TC" de 1969 à 1977, puis "TC Témoignage chrétien" de 1977 à 1980.

Numéro: **2564**,

28 août.

1993

CHAVARDES, Maurice. p. 12.

Littérature: Vivre à Alger. Que peut-on attendre, dans l'Algérie actuelle, des écrivains qui refusent le bâillon?

Etude comparée de divers ouvrages.

Tessera.

Pays: Canada

n.d.

Numéro: **37-38**,

Janvier

2006

DETREZ, Christine. SIMON, Anne. p. 127-141.

"Je ne parle pas la langue de mon père" (Sebbar). Fractures linguistiques et identitaires chez les romancières franco-maghrébines contemporaines.

The Maghreb Review.

Pays: Angleterre

Londres,

Mohamed Ben Madani, dir. de publ.

1976

ISSN 0309-457X

Périodique

Numéro: **8: 1-2**,

janvier-avril

1983

TCHEHO, Isaac-Célestin. p. 22-23.

L'unité maghrébine dans ses rapports avec l'unité africaine.

Sur 'Ifrikya ma pensée' de Ridha Zili et 'Haïtuvois' de Hédi Bouraoui.

Numéro: **9: 3-4**,

mai-août

1984

Maghrebian literature.

MARX-SCOURAS, Danielle. p. 58-66.

Reconciling language and history in maghrebine literary criticism.

Anglais

TOSO-RODINIS, Giuliana.

Pays: Italie

(Dir.).

Actes du Congrès mondial des littératures de langue française.

Padoue,

Centro Stampa di Palazzo Maldura,

1984

677 p.

Actes de

1984

ABDELJAOUAD, Hédi. p. 427-432.

La nouvelle poésie tunisienne d'expression française: tendances et problèmes.

BOURAOUI, Hédi. p. 315-324.

La littérature maghrébine de langue française et sa critique actuelle.

TCHEHO, Isaac-Céléstin. p. 497-508.

Recherches sur l'évocation du Monde Noir chez quelques écrivains maghrébins de langue française.

VERGER-MICHAEL, Colette. p. 531-538.

Création, procréation et aliénation sociale chez un poète contemporain.

(Ss. dir. de).

Le Banquet maghrébin.

Rome, Bulzoni,

410 p. ISBN 88-7119-270-2

1991

Recueil d'articles. Réédition corrigée et augmentée du 'Banchetto magrebino' publié en 1981.

Vives Lettres.

Pays: France

CHIKHI, Beïda. (Dir.).

Spécial: Passerelles francophones 2: Afrique et Antilles.

Strasbourg, Université Marc Bloch, UFR Lettres,

172 p. ISSN 1272-842X

2001

Périodique.



Numéro: 11,

1° semestre

2001

Passerelles francophones 2: Afrique et Antilles.

BONN, Charles. p. 117-132.

Littérature maghrébine francophone, horizon 2001: de quelques avatars de la perception "groupale" d'une littérature qui a cessé d'être "émergente".

EYSEL, Caroline. p. 83-104.

Ceci n'est pas la mort. Nina Bouraoui ou la passeuse interdite.



<http://www.limag.com>

Pays: Internet

www.limag.com

BONN, Charles, et la CICLIM.

Littératures du Maghreb.

Lyon, CICLIM / Université Lyon 2,

1998

Site internet.

<http://www.limag.com>

1999

Nina Bouraoui.

Dossier bio-bibliographique.

http://www.limag.com/Volumes/Bouraoui_nina.htm

2000

BENMAHAMED, Ahmed.

L'écriture de Nina Bouraoui: Eléments d'analyse à travers l'étude de cinq romans.

Texte intégral du mémoire de maîtrise.

<http://www.limag.com/Maitrises/BenmahamedMaitriseBouraoui.pdf>

BENMAHAMED, Ahmed. 15 Ko.

L'oeuvre de Nina Bouraoui: entre crise narcissique et crise identitaire.

<http://www.limag.com/Textes/Benmahamed/NinaBouraoui.htm>

2001

BENMAHAMED, Ahmed.

L'oeuvre de Nina Bouraoui: entre crise narcissique et crise identitaire.

<http://www.limag.com/Textes/Benmahamed/NinaBouraoui.htm>

MAYER, Amaëlle.

Identité littéraire et culturelle: l'interculturalité en littérature dans "L'Age blessé" et "Le Jour du séisme" de Nina Bouraoui.

Texte intégral du mémoire de maîtrise.

<http://www.limag.com/MayerBouraoui.pdf>

2003

LASSOUED, Hassiba.

" Je m'accuse ", ou le double regard sur soi et les autres dans Garçon manqué de Nina Bouraoui.

<http://www.limag.com/Textes/Lassoued/Bouraoui.htm>

2004

BONN, Charles.

Trudy Agar: La notion de contreviolence créative dans l'autobiographie postcoloniale franco-algérienne : paroles d'identité et de résistance chez Assia Djebar, Malika Mokeddem et Nina Bouraoui.

Compte-rendu de soutenance

<http://www.limag.com/Textes/Bonn/TheseAgar.htm>